

IV. Principales exportations canadiennes vers les États-Unis

1. Voitures particulières et châssis
2. Gas naturel
3. Pétrole brut
4. Papier journal
5. Bois d'œuvre, résineux
6. Produits du pétrole et du charbon
7. Métaux précieux et alliages
8. Pâte de bois et autre
9. Électricité
10. Aluminium et alliages

V. Principales exportations américaines vers le Canada

1. Pièces et moteurs d'automobile, voitures particulières et châssis
2. Ordinateurs
3. Matériel de télécommunications et équipement connexe
4. Pièces d'avion
5. Plastiques et caoutchouc synthétique
6. Métaux précieux et alliages
7. Charbon
8. Produits chimiques industriels
9. Produits chimiques organiques
10. Matériels divers et outils

VI. Compte courant du Canada avec les États-Unis (1983)

	(en millions de \$ CAN)
Solde du commerce des marchandises	+ 14 064
Transactions sur services :	
Voyages	- 1 239
Intérêt et dividendes	- 5 318
Transport	- 45
Autres transactions sur services	- 5 595
Valeur nette des transactions sur services	<u>- 12 195</u>
Solde des opérations sur biens et services	+ 1 869
Valeur nette des transferts	<u>+ 103</u>
Solde total du compte courant	<u>+ 1 973</u>

VII. Investissement étranger*

	(en milliards de \$ CAN)
Investissements américains directs au Canada	57
Investissements américains en valeurs mobilières au Canada	45
Investissements canadiens directs aux États-Unis	25
Investissements canadiens en valeurs mobilières aux États-Unis	8

* Dernières estimations de Statistiques Canada en dollars canadiens, total cumulé, fin de 1983.

VIII. Passages à la frontière

	Du Canada vers les États-Unis	Des États-Unis vers le Canada
	(en millions)	
1979	34,4	31,2
1980	34,7	38,5
1981	33,6	39,8
1982	33,3	32,4
1983	39,0	32,5

IX. Population

	Canada	États-Unis
	(en millions d'habitants)	
1983	24,9	234,2

Plus de 70 millions de personnes traversent chaque année la frontière canado-américaine. Il n'y a pas à se surprendre que certains Canadiens puissent éprouver des difficultés à se faire admettre aux États-Unis ou à y obtenir un statut qui leur convienne. De plus en plus, le ministère prête assistance aux personnes qui font face à des situations de ce genre.

Communauté économique européenne et Europe de l'Ouest

Les relations avec les pays d'Europe de l'Ouest sont demeurées bonnes durant l'année et une gamme étendue d'intérêts canadiens s'y trouvaient représentés. Les visites de premiers ministres et de ministres qui ont eu lieu, d'un côté comme de l'autre, ont exercé une influence décisive pour la mise en œuvre d'initiatives ou d'accords destinés à resserrer les liens bilatéraux, particulièrement sur le plan politique. En outre, l'initiative de paix du premier ministre Trudeau a été bien accueillie dans les capitales d'Europe. Dans le domaine économique, les tendances au protectionnisme ont provoqué des différends qui font encore l'objet de discussions. Néanmoins, les liens commerciaux avec l'Europe ont été renforcés par plusieurs initiatives, dont l'établissement d'un Comité de